

PL

INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

**POWER****EN 388:2016+A1:2018 – Odporność mechaniczna**

Odporność na ścieranie	- 4 (zakres 0-4)
Odporność na przecięcie	- 2 (zakres 0-5)
Odporność na rozerwanie	- 4 (zakres 0-4)
Odporność na przekłucie	- 3 (zakres 0-4)
Odporność na przecięcie wg ISO 13997 TDM	- X (zakres A-F)

X - Nie testowano/stopień ostrza

X - metoda badawcza jest nieodpowiednia dla rękawicy lub materiału z którego jest wykonana.  
W przypadku łepienia ostrza podczas badania odporności na przecięcie, wyniki coup test są jedynie orientacyjne, punkt odniesienia stanowią wyniki testu TDM cut resistance.

**Certyfikat badania typu UE**

SATRA Technology Europe Limited.  
Bractown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Dublin 15, Ireland.  
Jednostka notyfikowana: 2777

**Użytkowanie**

Przed użyciem rękawic należy upewnić się, że nie mają one żadnych uszkodzeń mechanicznych. Uszkodzone rękawice należy wymienić na nowe. Przed przystąpieniem do pracy należy dobrać właściwy rozmiar rękawicy. Wrażliwość dotykowa i zręczność zmniejszają się wraz z niewłaściwym dopasowaniem rękawic, powodując zmniejszenie dłoni i palców. Niewłaściwy rozmiar i złe dopasowanie prowadzi do słabej ochrony dłoni. Podczas zakładania rękawicy należy upewnić się, że zarówno rękawica, jak i dłoń są czyste, rękawica jest wolna od wad, które mogą utrudniać jej działanie, rozmiar rękawicy jest właściwy, a rękawica jest odpowiednio dopasowana do dłoni. Stosowne rękawice ochronne stanowią ochronę przed działaniem czynników średniego ryzyka (nie zagrażających zdrowiu ani życiu użytkownika). Nie stanowią ochrony przed chemikaliami, ogniem, prądem i promieniowaniem. Nie stanowią ochrony przed ekstremalnym ryzykiem (zimno). Rękawice antyprzecięciowe nie zapewniają całkowitej ochrony przed przecięciem. Używanie rękawic jest odradzane na stanowiskach, na których istnieje ryzyko wplątania w wirujące części maszyny. Rękawice spełniające wymagania odporności na przecięcie mogą nie być odpowiednie do ochrony przed ostrymi przedmiotami, takimi jak igły podskórne. Produkt nie zawiera żadnych substancji szkodliwych dla użytkownika.

**Zdejście rękawic:** zdjąć rękawice, gdy tylko się zużyją lub ulegną uszkodzeniu. Poluzować rękawice na obu dłoniach. Trzymając rękawice w dół, zdjąć pierwszą rękawicę tylko do palców (mankiet pozostanie na dłoni), a następnie chwycić drugą rękawicę pierwszą rękawicą i ściągnąć ją. Pierwsza rękawica powinna się zsunąć. Trzymać rękawice tylko za wewnętrzną stronę - obszar nieskażony. Unikać dotykania zewnętrznej strony rękawicy.

**Przechowywanie**

Przechowywać w czystym, suchym, wentylowanym pomieszczeniu w temperaturze 5-25°C bez zanieczyszczeń takich jak: brud, pleśń, wilgoć lub inne czynniki obniżające poziom ochrony. Nie wystawiać na bezpośrednie działanie promieni UV. Nie wystawiać na działanie ozonu i otwartego ognia. Transport i przechowywanie tylko w opakowaniach dostawcy. Przy przechowywaniu zgodnie z zaleceniami, okres przydatności do użytkowania wynosi 3 do 5 lat od daty produkcji. Okres użytkowania nie jest ściśle określony i zależy od zastosowania oraz odpowiedzialności użytkownika za sprawdzenie przydatności rękawicy do zamierzonego zastosowania.

**Utylizacja rękawic**

Używane rękawice mogą być zanieczyszczone zakaźnymi lub innymi niebezpiecznymi substancjami. Utylizacji ich należy dokonać zgodnie z obowiązującymi przepisami i normami w zakresie ochrony środowiska. W przypadku kontaktu z chemikaliami utylizować zgodnie z zaleceniami producenta chemikalia.

**Czyszczenie rękawic**

Nie należy używać zanieczyszczonych rękawic. Warunkiem ich ponownego użycia jest dokładne wyczyszczenie oraz sprawdzenie rękawic po jego wykonaniu. Czyszczyć należy je z dala od wszelkich zagrożeń, a jeśli zanieczyszczenie stanowi potencjalne zagrożenie dla skóry dłoni lub nie jest usulwane, rękawice należy delikatnie zsunąć unikając kontaktu dłoni ze szkodliwą substancją. Zużyte rękawice należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami. Rękawice nadające się do prania są oznaczone odpowiednim piktogramem. Za właściwości ochronne używanych rękawic po praniu/czyszczeniu odpowiada użytkownik. Firma Semex nie ponosi żadnej odpowiedzialności w tym zakresie.

**Uwaga:** Wyniki testów powinny pomóc w doborze rękawic. Należy jednak zrozumieć, iż przedstawione właściwości rękawic są oparte na danych laboratoryjnych i mogą nie odzwierciedlać faktycznych warunków, w jakich rękawice będą używane. Odpowiedzialność, zarówno za dobór rękawic odpowiednich do rzeczywistych warunków jak i czas ich użytkowania, ponosi użytkownik, a nie producent. Test został przeprowadzony na części chwytnej rękawicy. Dalsze informacje można uzyskać od producenta.

LOT#

Deklaracja zgodności: <https://hfsafety.pl/>  
Data produkcji:**Rękawice ochronne kat. II**

WYPRODUKOWANO W PAKISTANIE

EN 388:2016+A1:2018

EN ISO 21420:2020

**CE**  
CAT II

4243X

Produkt jest zgodny z wymogami rozporządzenia PPE Regulation (UE) 2016/425

**Opis produktu:**

Rękawice ochronne wzmacniane skórą dwoinową. Przy nadgarstku mankiety zakończone lamówką. Strona grzbietowa z materiału ze wzmocnieniami ze skóry, część dłonicowa, kciuk i palce wykonane ze skóry, wykończone wewnątrz podszewką.

**Rozmiary:** 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL, 12/XXXL**Opakowanie:** 12 par/op., 120 par/karton

EN

INSTRUCTIONS FOR USE

**POWER****EN 388:2016+A1:2018 – Mechanical risk**

Abrasion resistance	- 4 (range 0-4)
Blade cut resistance	- 2 (range 0-5)
Tear resistance	- 4 (range 0-4)
Puncture resistance	- 3 (range 0-4)
TDM cut resistance	- X (range A-F)

X-Not Tested / Blade blunted

X - Test method appears not to be suitable for the glove design/material.  
For dulling during the cut resistance test (6.2), the coupe test results are only indicative while the TDM cut resistance test (6.3) is the reference performance result.

**EU- Type Examination Certificate**

SATRA Technology Europe Limited,  
Bracetown Business Park, Clonee, D15 YN2P, Dublin 15, Ireland.  
Notified Body: 2777

**Precautions for use**

Before using the gloves make sure that there are no mechanical damage. Damaged gloves should be replaced by new ones. Before working, you should choose the correct size of gloves. Tactile sensitivity and dexterity reduce with poor fitting of glove cause fatigue in hands and finger. Wrong size and poor fitting leads to poor hand protection. When donning the glove, please ensure that both glove and hand are clean, glove is free from defects that can hinder performance, glove size is right, and glove is properly fit on the contours and crotches of fingers. Used gloves provide protection against medium risk but it's not allowed to use them as protection against chemicals, fire, shock and radiation. They do not provide protection against extreme risks (cold). These gloves resist cut but are not cut proof. Do not use in position where there is a risk of entanglement in rotating parts of the machine. Gloves meeting the requirement for resistance to puncture may not be suitable for protection against sharply pointed objects such as hypodermic needles. None of the materials or processes used in the manufacture of these products is known to be harmful to the wearer.

**Removal:** Remove the glove as soon as it wear off or damage. Loosen the gloves on both hands. Hold hands down to prevent dripping of material, product or contaminated water on your skin or clothing. While holding the gloves down, remove the first glove only up to the fingers - the cuff will remain over the palm. Grasp the second glove with the first glove and pull it off. The first glove should slide off. Hold the gloves by the inside only - the uncontaminated area. Avoid touching the outside of the glove.

**Storage**

Do not expose to direct UV. Ideally stored in a clean, dry and ventilated environment at temperature 5-25°C without contamination from moisture, dirt, mould, respectively and other factors that lower level of protection. Do not expose to sources of ozone and open flames. Transport and storage only in supplier's packaging. If stored as recommended, the mechanical properties of the product will not change for 3 to 5 years from the date of manufacture. Service life cannot be specified and depends on the application and responsibility to user to ascertain suitability of the glove for its intended use.

**Disposal**

Used gloves may be contaminated with infectious or other hazardous substances. Disposal of them should be made in accordance with applicable local regulations. In case of contact with chemicals, they should be disposed of in accordance with the chemicals' manufacturer's instructions.

**Cleaning / Maintenance**

Gloves should not be left in contaminated condition if re-use is intended in which case gloves should be cleaned as far as possible provided no serious hazard exists, before removal from hand. After cleaning gloves should be thoroughly inspected. When contaminant is not removable or presents a potential hazard, it is advisable to ease left and right gloves off alternately using the gloved hand so that the gloves are removed without the contaminant contacting bare hands. Used gloves should be disposed by incineration or as per the regulation of local authorities. Gloves that are suitable for washing are marked with appropriate pictograms. The user is responsible for the protective properties of the used gloves after washing or cleaning. SEMEX does not bear any responsibility in this regard.

**Please note:** Test results should help in the selection of gloves. However, it should be understood that the glove properties stated are based on laboratory data and may not reflect the actual conditions under which gloves will be used. User is responsible for the selection of suitable gloves for the actual conditions and the length of their application. Test is taken from palm area of the glove.

LOT#

EU Declaration of Conformity: <https://hfsafety.pl/>

Date of production:

**Safety gloves cat. II**

MADE IN PAKISTAN

EN 388:2016+A1:2018

EN ISO 21420:2020



4243X

Product is in compliance with requirements of the PPE Regulation (EU) 2016/425

**Product description:**

Cow leather glove with cow split palm, fingers and thumb, and textile back of hand, with a Fleece lining, and safety cuff.

Natural split leather with white textile back of hand with palm protection and index finger protection.

**Sizes:** 8/M, 9/L, 10/XL, 11/XXL, 12/XXXL**Packing:** 12 pairs/bag, 120 pairs/carton